

**Jueves  
07  
de abril**

## **Primero de Primaria Lengua Materna. Bilingüe**

*Un texto para cada situación*

**Aprendizaje esperado:** advertir la función social e importancia de la escritura en su medio y en los espacios públicos con distintos fines (1/2).

**Énfasis:** identifica la función social de al menos tres tipos de texto (noticia, cartel y relato tradicional) a partir de la lectura breve de textos en español y lengua indígena.

### **¿Qué vamos a aprender?**

Conocerás acerca del pueblo Tének del Estado de San Luis Potosí.

Reconocerás que cada texto sirve para un propósito específico.

Leerás tres diferentes tipos de texto e identificarás que los tres sirven para necesidades diferentes.

### **¿Qué hacemos?:**

Te invito a que observes los siguientes videos para que conozcas acerca de la comunidad lingüística de los Tének de San Luis Potosí

- 1. Ocho cosas que no sabías del pueblo Tének de San Luis Potosí**  
[https://www.youtube.com/watch?v=xfwMTxAyk5k&ab\\_channel=CDIMx](https://www.youtube.com/watch?v=xfwMTxAyk5k&ab_channel=CDIMx)

Observa desde el inicio hasta el minuto 1:30 o si prefieres puedes observar todo el video.

## 2. Ventana a mi Comunidad/ Nahuas de Tének y Huasteca El Sótano

[https://www.youtube.com/watch?v=I6RbUlse25w&ab\\_channel=FannyConrteras](https://www.youtube.com/watch?v=I6RbUlse25w&ab_channel=FannyConrteras)

Estos videos son muy interesantes, a través de ellos descubres que son culturas y lenguas vivas y conoces más de la diversidad cultural y lingüística de México.

En sesiones anteriores has visto que las lenguas indígenas se leen y escriben con diversos propósitos.

Has leído, escrito, revisado y compartido diversos tipos de texto, por ejemplo: has hecho listas, descripciones, juegos, carteles.

De seguro que las niñas y niños de primer grado como tú cada vez pueden escribir mejor, y de que sus textos se pueden comprender.

En esta sesión vas a seguir trabajando con varios textos.

Cada texto sirve para un propósito específico. Lee tres diferentes tipos de texto y observa que los tres sirven para necesidades diferentes.

El primer texto que vas a leer es una noticia.

¿Sabes qué es una noticia? ¡Ahora lo vas a leer!

Pide a tu mamá, papá u otro adulto que te acompañen y de ser necesario te apoyen en la lectura de los textos, en español y en la lengua tének.

### *La noticia*

*Es un texto que transmite nueva información sobre sucesos, objetos o personas.*

*Consta de tres partes: el título, la entrada y el desarrollo.*

*Debe responder a qué, quién, cómo, dónde, cuándo, por qué y para qué.*

### *Tso'obintaláb*

*Pel jun i dhuche' axi in watbal an it tso'obtalab axi u it wat'él, k'al an xe'ets.*

*Tojlidh ti ox pejach: k'a'al bij, otseltal ani xi lej bijidh.*

*Kw'a'al kin tok'tsiy an konowixtaláb, janto', jita', jant'ini', ju'taj, jaik'i, ani jale'.*

Una noticia te ayuda a transmitir, comunicar nueva información sobre hechos verdaderos, por ejemplo: el día que puedan regresar todos los niños y las niñas

como tú a clases, seguramente habrá muchas noticias para que todo el país se entere, o bien, en tu comunidad cuando hay alguna asamblea, se puede contar en una noticia lo que pasa en la asamblea y los acuerdos que se toman para que todo el pueblo esté enterado.

¿Qué te parece si observas un ejemplo de noticia?

***Se entregaron cuadernillos para estudiar en las casas***

*8 de marzo de 2021*

*El día de hoy se entregaron cuadernillos para los niños de la escuela Josefa Ortiz de Domínguez de la comunidad El Zapote. Las maestras vinieron a entregar los cuadernillos en las siguientes horas:*

*9 de la mañana, niños de primero y segundo.*

*10 de la mañana, niños de tercero y cuarto.*

*11 de la mañana, niños de quinto y sexto.*

*Se entregaron todos los cuadernillos.*

*La gente respetó la sana distancia y trajo cubrebocas.*

***Binaj an dhuchlab t'ojlab abal ki exoblats tin al an ataj***

*8 de marzo de 2021*

*Axe' xi k'ichaj binaj an dhuchlab t'ojlab abal an tsakamchik xi k' wajat ti al an ataj exobintaláb Josefa Ortiz de Dominguez, ajidh ba' al an kwenchal El Zapote. An exobchixchik chich in binal an dhuchlab t'ojlab axe xí k'ij:*

*Belew an dhajuw, an tsakamchik xi k'wajat tin k'a'al ani in tsapchíl an tamub.*

*Laju an dhajuw, an tsakamchik xi k'wajat tin oxchíl ani in tse'chíl an tamub.*

*Laju jun an dhajuw, an tsakamchik xi k'wajat tin bo'chíl ani in akakchíl an tamub.*

*Binaj patal an dhuchláb t'ojlab.*

*An k'wajíl in ejtiy ani in beletna tin ba', ani in eyendha' in paxk'iyab a wi'.*

Como puedes observar esta noticia sirve para informar sobre la entrega de los cuadernillos. Es importante mencionar que la noticia se puede encontrar en periódicos en papel, o en medios informativos como la radio, la TV o el internet.

El siguiente texto que vas a revisar es un cartel. ¿Recuerdas qué es?

***Cartel***

*Es un pliego de papel, cartón o algún material semejante, en el que se escribe información relevante que*

***Tsu'uxtaláb***

*Pel jun i dhadhat o tolow uw, jutaj tu dhuchnal jayits i tso'optalap axi exbadh junkidh k'al i walek, abal kin*

*puede ir acompañada de ilustraciones, con el fin de dar a conocer información relevante para la gente que lo lee.*

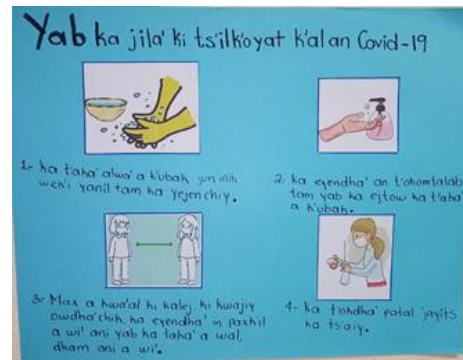
*bina' jun i tso'optalab axi exbadh abal an kw'uajil axin ajiyal.*

Ahora observa el ejemplo de un cartel.

Español



Lengua Tének



El cartel también informa, pero la diferencia es que este permanece en un lugar fijo, y su mensaje es muy breve y claro.

El cartel es un texto que sirve más para informar a grupo pequeños, por ejemplo: una comunidad, en una escuela, o en un edificio.

¿Qué otro texto falta? Pues toca el turno al relato tradicional.

Ya se han presentado varios en sesiones anteriores, pero en esta ocasión vas a observar uno de la cultura tének, por eso son tradicionales, porque pertenecen a cierto grupo o pueblo.

### **Relato tradicional**

*Los relatos tradicionales son narraciones breves que regularmente tienen una enseñanza.*

### **An biyal etséy t'ilab**

*An biyal t'ilab pel jún i tsalap kawintaláb axi in olnál jun i exobchixtaláb. Pél jún i tsalpadh*

*Son tradicionales porque forman parte de un pueblo y se van transmitiendo de generación a generación.*

*tsalap axi etséy k'wajat ejat ti al an kwenchaláb ani u wat'banchíx k'al an it wa'tsinélchik.*

Te invito a escuchar el relato “Cómo llegó el conejo a la luna” desde la cosmovisión tének, para ello observa el siguiente video.

### **3. Cómo llegó el conejo a la luna**

[https://www.youtube.com/watch?v=ERGSadkhW3w&ab\\_channel=68voces](https://www.youtube.com/watch?v=ERGSadkhW3w&ab_channel=68voces)

Cada cultura tiene sus propios relatos y los cuentan de manera diferente.

Este es un relato tradicional de la cultura tének.

Hasta ahora, has observado tres tipos de texto, aunque el último fue en audio, también se le puede considerar como texto. Y también ya se sabes que los tres cumplen funciones diferentes.

¿Qué te parece si revisas cuánta atención has puesto? Pide a tu mamá, papá u otro adulto que te ayuden en esta actividad.

Imagina las siguientes situaciones y responde:

En una comunidad habrá una campaña de vacunación para los niños menores de 5 años, ¿qué tipo de texto te ayuda para que la gente se entere?

a) Relato tradicional.

b) Cartel

Don Pablo es un anciano que quiere que sus nietos comprendan lo importante que es respetar y valorar la naturaleza, ¿qué tipo de texto le puede ayudar para lograrlo?

a) Noticia.

b) Relato tradicional.

Anota las respuestas en tu cuaderno.

¡Has puesto mucha atención!

Ahora sabes que cada texto puede ayudar o servir para cierta situación.

Te invito a que revises tus cuadernos y observes qué textos has escrito y trata de identificar con qué propósito lo has hecho.

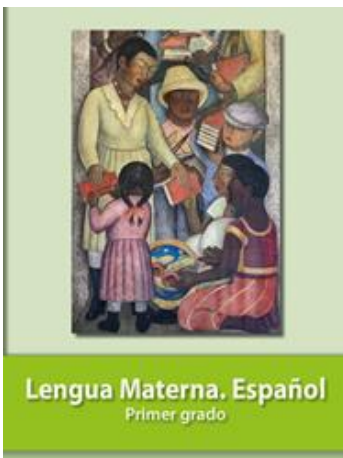
Si te es posible consulta otros libros y comenta el tema de hoy con tu familia. Si tienes la fortuna de hablar una lengua indígena aprovecha también este momento para practicarla y platica con tu familia en tu lengua materna.

**¡Buen Trabajo!**

**Gracias por tu esfuerzo**

**Para saber más:**

Lecturas



<https://libros.conaliteg.gob.mx/20/P1ESA.htm>